



United Confederation of Taíno People

• Borikén (Puerto Rico) • Kiskeia (Dominican Republic) • Barbados
• Bimini (United States) • St. Thomas • Kuba • Guadeloupe

UCTP Governing Board

Naniki Reyes Ocasio,
Caney Areito Jara
Guatukan, Borikén (Puerto Rico)

Roger Guaiakan Hernandez, Presencia
Taina, Borikén/New York

Rodney Rivera,
Kasibahagua Taino
Cultural Society, New York

Damon Gerard Corrie,
Eagle Clan Arawaks,
Barbados/Guyana

Roberto Múkaro Borrero, Iukaieke Guainia,
U.S./Borikén/Kiskeia/
Guadeloupe

Vanessa Inarunikia Pastrano, Bohio Atabei
Caribbean Indigenous
Women's Circle,
U.S./Borikén

Affiliate Members

Yucayeque Ageuini,
U.S./Boriken
Opia Taino, St. Thomas

Liaison Officers

Claudia Fox Tree
(Massachusetts); Angel
Ortiz (Connecticut); Rose
Anao Quinños (Ohio), Tai
AnaYuisa Pellicier;
Maekiaphan Phillips (St.
Thomas); Nova Saigo
(Liaison-at-Large); Bahaku
Brito (Wisconsin);
Christina Bastien
(Kiskeia); Stefa Galiz
(Guadeloupe)

Director of Technology

Ericc Ausubonex Diaz

Legal Council

DeAnna Sarobei Rivera;
Liza O'Reily

Comunicado de Prensa - Confederación Unida del Pueblo Taíno (CUPT) Para distribución inmediata

TEATRO BREVE de San Juan, PR ridiculiza al Pueblo Indígena Taíno/Jíbaro/Borikua en Parodia Teatral en las redes sociales

12 de abril 2020- La Confederación Unida del Pueblo Taíno, junto a la comunidad Indígena Caribeña Taíno, Jíbaro, Borikua Arawak denuncia el acto de discriminación racial y burla cometido en su contra por **Teatro Breve** con la parodia titulada *Un Viaje a nuestras raíces* que ridiculiza al Pueblo Indígena de Borikén recientemente dispersándose a través de las Redes Sociales. **Teatro Breve**, hasta ahora había sido considerado la versión de "SNL" (Saturday Night Live) de Puerto Rico y entre otros, "la mejor compañía de Teatro en Puerto Rico".

El Pueblo Indígena Caribeño ha sido un pueblo resiliente por 527 años ante los abusos que comienzan con su invisibilización a través de la retórica colonial de la extinción, abuso a nuestras mujeres indígenas, la opresión, demonización y deshumanización, incluyendo la religiosa. Esto se ha convertido en una licencia para ridiculizar a aquellos y aquellas que afirman su herencia e identidad Indígena como es su Derecho Humano inherente, universal, básico y fundamental, como lo es el **Derecho a la libre determinación e identificación.**

El Gobierno Federal de los Estados Unidos, y por su estatus colonial, el gobierno local de Puerto Rico, tienen la obligación de implementar al igual que de respetar la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, finalmente adoptada por Estados Unidos en diciembre de 2010.

El Artículo 8.1 - Los pueblos y los individuos indígenas tienen derecho a no ser sometidos a una asimilación forzada ni a la destrucción de su cultura.

Artículo 8.2 Los Estados establecerán mecanismos eficaces para la prevención y resarcimiento de:

a. Todo acto que tenga por objeto o consecuencia privarlos de su integridad como pueblos distintos o de sus valores culturales o su identidad ética;

d) Toda forma de asimilación forzada o integración forzada;

e) Toda forma de propaganda que tenga como fin promover o incitar la discriminación racial o étnica dirigida contra ellos.

discriminación racial o étnica dirigida contra ellos.



United Confederation of Taíno People

• Borikén (Puerto Rico) • Kiskeia (Dominican Republic) • Barbados
• Bimini (United States) • St. Thomas • Kuba • Guadeloupe

UCTP Governing Board

Naniki Reyes Ocasio,
Caney Areito Jara
Guatukan, Borikén (Puerto Rico)

Roger Guaiakan Hernandez, Presencia
Taina, Borikén/New York

Rodney Rivera,
Kasibahagua Taino
Cultural Society, New York

Damon Gerard Corrie,
Eagle Clan Arawaks,
Barbados/Guyana

Roberto Múkaro Borrero, Iukaieke Guainia,
U.S./Borikén/Kiskeia/
Guadeloupe

Vanessa Inarunikia Pastrano, Bohio Atabei
Caribbean Indigenous
Women's Circle,
U.S./Borikén

Affiliate Members
Yucayeque Agueini,
U.S./Boriken
Opia Taino, St. Thomas

Liaison Officers
Claudia Fox Tree
(Massachusetts); Angel
Ortiz (Connecticut); Rose
Anao Quinões (Ohio), Tai
AnaYuisa Pellicier;
Maekiaphan Phillips (St.
Thomas); Nova Saigo
(Liaison-at-Large); Bahaku
Brito (Wisconsin);
Christina Bastien
(Kiskeia); Stefa Galiz
(Guadeloupe)

Director of Technology
Ericc Ausubonex Diaz

Legal Council
DeAnna Sarobei Rivera;
Liza O'Reily

Hacemos también hincapié al hecho de que Estados Unidos (por ende aplica Puerto Rico en su estatus colonial) es una de las Partes que adoptó el **Convenio Internacional sobre la Eliminación de todas formas de Discriminación Racial**; énfasis a todos sus artículos y a su preámbulo, entre éste:

“Convencidos de que toda doctrina de superioridad basada en la diferenciación racial es científicamente falsa, moralmente condenable y socialmente injusta y peligrosa, y de que nada en la teoría o en la práctica permite justificar, en ninguna parte, la discriminación racial,..”

Nosotros apreciamos el Arte, después de todo, somos un Pueblo de muchísimas destrezas artísticas. Reconocemos y nos dedicamos a la revitalización de nuestros lenguajes indígenas, como lo están haciendo las más de 476.6 millones de Personas Indígenas en el mundo. Sin embargo, no podemos permitir que ésto suceda en un entorno de ridiculización y chiste sobre nuestra cultura, especialmente cuando se trata de asuntos de la Mujer que dentro de las Culturas Indígenas tienen un simbolismo muy sagrado, como lo es la Menstruación.

No tenemos duda que un excelente trabajo pudiera haber sido hecho para enseñar sobre uno de nuestros lenguajes, sin embargo rechazamos y denunciemos este acto que deshumaniza, irrespeta, y ridiculiza nuestra Cultura Indígena. El esfuerzo de nuestros ancestros en la sobrevivencia y respeto; el movimiento organizado de nuestro pueblos de ya casi 50 años (como lo han hecho millones de hermanos indígenas en el mundo) y ante los cuales no somos una excepción; la defensa proactiva de nuestros derechos en el ámbito local, nacional, e internacional, entre otros, no puede venir a ser insultado y minimizado para hacer reír a unos cuántos.

Nuestra Cultura es una Cultura VIVA. Conocemos nuestros Derechos y le pedimos a TEATRO BREVE, una disculpa pública a nuestro Pueblo Indígena Caribeño y a todos los Pueblos Indígenas, porque la burla hacia uno, es la burla hacia todos. También le pedimos a TEATRO BREVE que desista de la exhibición y distribución de este video de tan mal gusto no solo para los miles de Taíno, Jíbaro, Borikuas del Caribe y la Diáspora, sino por la dignidad de 476.6 millones de personas que han sido resilientes ante la adversidad de la mentalidad colonizada.

Para más información contacte: Tekina Tai Pelli,

Confederación Unida del Pueblo Taíno (United Confederation of Taíno People (UCTP))

Oficial de Relaciones Internacionales y Derechos Humanos;

Organización para el Desarrollo Indoamericano del Caribe (CADO, por sus siglas en inglés)

Co-Fundadora y Co-Presidenta

Taipelli21@gmail.com